

ت آن را بچشید



از من می پرسید می گویم هیچ کدام.

در حال حاضر مشغول چه کاری هستید؟

حدود یک سال است، بنده با آقای دکتر مختارانی و آقای پروفیسور امین مشغول کار جدی و جذابی هستیم ما به اتفاق یکدیگر دوازده غزل از دیوان شمس را انتخاب کرده ایم که آخری را بنده به شخصه انتخاب کرده ام و در واقع آخرین غزلی است که حضرت مولانا سروده و روایتی است که ایشان به پسرش می گوید دو سه شب است نخوابیدی برو بخواب خسته ای، رو سر بنه به بالین تنها مرا رها کن این آخرین غزلی است که حضرت مولانا گفته و پس از آن وفات می کند. من هر موقع این غزل را شروع می کنم به خواندن ناخودآگاه اشکم سرازیر می شود خیلی خوشحالم که در کنار آقای دکتر مختاران خطاطی بی نظیر هستیم. هر غزلی را ایشان روی پارچه مخصوصی خطاطی کرده است جناب آقای دکتر کدکنی هم به غزلیات گوش کردند و فرمودند سعی کنید این کار بزرگ شما به خارج از کشور هم اشاعه داده شود تا هم در سطح بین الملل و هموطنان خارج از کشورمان با این غزلیات و ادبیات زبان فارسی آشنا شوند در ضمن به آقای دکتر مختاران گفته اند اگر برایتان مقدور است به مدقالتچی بگویید هفت تا غزل از سعدی و هفت غزل حافظ هم بخوانند که اولین غزل حافظ را هم خود جناب آقای دکتر کدکنی انتخاب کرده اند. من نیز این غزل را خواندم و برای ساختن موزیک آماده است و البته هنوز به مرحله ضبط فینال نرسیده است. در کنار این ها کتیبه هایی از داریوش و کوروش را هم خواندم اما هنوز کلا آماده نیست آن شالاه آماده شد برای رونمایی از دکتر کدکنی دعوت می کنیم تا تشریف بیاورند و کار را رونمایی کنند.

سنت احترام به استاد در نسل شما کاملا مشهود است، آیا

در بین نسل جدید هم دیده می شود؟

الان این احترام به استاد خیلی کمرنگ شده است. من با وجود اینکه با مرحوم استاد هوشنگ لطیف پور دوست بودیم، منزل ما که تشریف می آوردند تا نمی نشستند من هم نمی نشستم. چون این یک ادب و تشکری است از زحمات آن شخص هر چند که جبران نمی کند ولی به هر تعبیر کاجی به از هیچی است.

من همیشه گوش شنوا داشتم، همین حالا هم گوش شنوا دارم. یک آقای نوجوانی در اتاق باشد و به عنوان کارآموز چیزی به من بگوید ناراحت نمی شوم، نتیجه مطلوب کار، مهم است نه اینکه معتقد باشم این چیزی که من می گویم درست است. حتی پیش آمده، صدابردار گفته است فلان کلمه را اشتباه گفتی، پذیرفتم و تشکر کردم. به نظر من هیچ ایرادی ندارد برای اینکه کار گروهی است. کوچکترین غفلتی کنی ممکن است یک جا خطا کنید. یا موقعی که شعر می خوانم حتما از یک نفر خواهش می کنم به کارم نظارت کند.

به هنگام خواندن اشعار چقدر تأکید دارید شاعر یا ترانه سرا

در استودیو ضبط صدا کنار شما باشند؟

هیچ ایرادی ندارد، خیلی هم خوب است. ولی آن شعری که من می خوانم در ذهن شاعر چیز دیگری است. حق هم دارد برای اینکه او گوینده نیست و فن بیان نمی داند؛ اخوان ثالث را مثال می زنم. قدر تر از او در تاریخ ادبیات ما وجود ندارد. اشعار خودش را خیلی بد خواند. غلط نخواند اما برای خودش خواند. ولی من می خواهم برای ۲۰ میلیون نفر بخوانم. باید که باور کنند من چه می گویم. باید فن بیان بدانی. اگر شاعر خودش حضور داشته باشد، در صحیح خواندن و تلفظ واژه کمک می کند. خیلی دقت لازم می خواهد و همین طور نیست که بروی پشت میکروفن و زحمات یک شاعر و مترجم را به باد بدهید.

چه صحبتی با علاقه مندان حرفه گویندگی و دوبله و جوانان

تازه کار دارید لطفاً تجربه ایاتان برایشان بگویید.

ببینید همه می خواهند بیایند در عرصه دوبله فعالیت کنند اما این جا چه خبر است چقدر درآمد داریم مثلاً برای یک فیلم دستمزد کمی به من می دهند که شاید کسی باور نکنند. من خودم دستمزد پایینی می گیرم بعد از شصت و دو سال تازه توانستم به دستمزد معقولی برسم و پانزده سال پیش چنین دستمزدی را به من نمی دادند. جوانی که می خواهد وارد این حرفه شود باید فکر کند با کمترین پول چگونه می تواند زندگی کند و در کنار اینها کسانی که فکر می کنند صدایشان به درد دوبله می خورد بدانند که صداوسیما بانی این کار است و جوانان باید به آنجا مراجعه کنند.

به نظر شما چه نوع صداهایی برای کار مناسب هستند.

صداوسیما صدایی را می خواهد که جایگاه والایی داشته باشد ولی متأسفانه تا کنون پیدا نشده است. امیدوارم پیدا بشه باید جوانان بیایند و جای خالی رفقای عزیز من در دوبله که فوت شده اند را پر کنند که به نظر شخص بنده هنوز چنین صدایی پیدا نشده است. در پایان هم برای همه جوانان آرزوی موفقیت دارم و معتقدم در هر کاری که هستند باید با عشق کار کنند تا موفق شوند تا عشق نباشد موفقیت به وجود نمی آید. باید تاوان عشق را بدهید تا لذت عشق را بچشید.

صدای من استفاده کنید نه خود من! گفت بله. گفتم خب نقش را بده به یکی دیگه بازی کنه من جایش صحبت می کنم ولی در تئاتر سال چهل و هفت یا چهل و هشت بود که زنده یاد عباس غفوریان از دوستان من و آقای محرابی یک نمایشنامه ای را بازی کردیم و حدود هشت ماه پیش هم در یک نمایشنامه خوانی بازی کردم اما بازیگری را دوست ندارم و معتقدم کسی که مرا دعوت به بازیگری می کند برای سو استفاده از صدای من است به همین دلیل سعی می کنم سمت بازیگری نروم تا از صدایم سو استفاده نشود.

با توجه به صدای خاصی که شما دارید آیا برایتان پیش آمده

که در مکان های عمومی شما را از روی صدایتان بشناسند؟

خیلی خیلی زیاد برایم پیش آمده که در کوچه و خیابان من را از روی صدایم می شناسند و خب نسبت به من محبت زیادی دارند و می خواهند با من عکس بگیرند و من نمی توانم هیچ گونه محبت مردم را جبران کنم. در واقع می خواهم از همین جا از محبت های آنان به خصوص از پزشکان به خصوص از جامعه پزشکی تشکر کنم. من یک زمانی از مترو استفاده می کردم مردم زیادی در آن جا به من لطف داشتند و از من درخواست عکس و امضا می کردند من از همه آنها ممنون هستم.

به نظر شما چقدر دهه های اخیر دوبله در سینما و تلویزیون

ضعیف شده است.

برای اینکه فیلم هایی که الان می سازند در زار نمی آرزد. نصفش جلوه های ویژه است و نصف آن هم آدم های ساختگی با یک آر تیست معروف. خیلی نیست که شما استراحت کنی و لذت ببری و دیالوگ خوب بشنوی.

کدام صدا در بین دوبله های جوان برایتان جذاب است؟

هیچکدام. هر کدام برای خودشان خوبند مردم باید قضاوت کنند.

هنوز محبت های تو را فراموش نکرده ام.

شما به عنوان دوبلور به جای بسیاری از شخصیت های مهم سینمایی و انیمیشن جهان صحبت کردید صدای خودتان را از نظر شخصیتی به کدام یک از کاراکترها نزدیک تر می دانید؟

من در دوبله بیشتر به صدای خود هنر پیشه دقت می کنم و سعی می کنم صدایم را در آن نقش و آن فیلم به صدای خود هنر پیشه نزدیک کنم در واقع این هنر پیشه است که به من فرمان می دهد صدایم را چگونه کنم و با چه لحن و آوایی صحبت کنم.

شما به جای نقش آنتونی هاپکینز در کاراکترهای مختلف

بسیار صحبت کرده اید نظر تان را درباره این بازیگر دوست

داریم بدانیم؟

آقای هاپکینز یک هنر پیشه فوق العاده و شاگرد ممتاز بوده است، من به جای او در فیلم های بسیاری از جمله؛ فیلم آنتونی هاپکینز به روایت آنتونی هاپکینز صحبت کرده ام. وی کاراکترهای مختلف را به بهترین نحو اجرا می کند و هنر پیشه توانمندی است و در هر نقشی که ظاهر شده است صدا همان صداست اما لحن را کلا تغییر داده است او به من دوبلور هم می گوید لحن را باید تغییر دهی در واقع متناسب با هر نقشی صدا همان صدا می ماند اما لحن تغییر می کند تا موفق شوی مثلاً در هانیبال با پدر لحن او کاملاً متفاوت است، همچنین در سکوت بره ها و نقش های بسیار دیگر لحن های متفاوتی را از او شاهد هستیم که این به تنهایی یک هنر است.

شما با توجه به صدای خاصی که دارید ظاهر و استایل تان

هم به استانداردهای سینما نزدیک است چرا هیچ وقت سمت

بازیگری نرفتید؟ آیا به بازیگری علاقه نداشتید؟

ببینید چندین بار دعوت شدم برای بازی در واقع مرا دعوت کردند تا از صدایم سو استفاده کنند حتی به یکی از آنها گفتم شما می خواهید